

Procès-verbal de la séance ordinaire de la municipalité de Ferme-Neuve légalement tenue le 12 juillet 2021, à compter de 19 h 30, à salle du conseil municipal au 125, 12e Rue.

### **ÉTAIENT PRÉSENTS**

Mesdames, Messieurs:

Gilbert Pilote, maire

Pauline Lauzon, conseillère

Diane Sirard, conseillère

Mario Lachaine, conseiller

Hélène Lévesque, conseillère

Michel Venne, conseiller

Yvon Forget, conseiller

et

Bernadette Ouellette, directrice générale et secrétaire-trésorière

### **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Le quorum ayant été constaté par la directrice générale et secrétaire-trésorière, le maire déclare l'assemblée ouverte.

#### **2021-07-215      APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

D'approuver l'ordre du jour tel que présenté par la directrice générale et secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

#### **2021-07-216      APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DU 14 JUIN 2021**

**CONSIDÉRANT** que chaque membre du conseil ayant reçu le procès-verbal de la séance tenue le 14 juin 2021 au moins soixante-douze heures avant cette séance, la directrice générale et secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Madame la conseillère Hélène Lévesque et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

D'approuver le procès-verbal de la séance du 14 juin 2021 du conseil municipal.

ADOPTÉE

#### **2021-07-217      COMPTES À PAYER**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Mario Lachaine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** la liste des comptes à payer pour la période se terminant le 12 juillet 2021, au montant de 305 322,00 \$, soit acceptée.

ADOPTÉE

**2021-07-218 REMBOURSEMENT AU FONDS DE ROULEMENT**

Il est proposé par Madame la conseillère Diane Sirard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** la somme de 9 562,33 \$ soit versée comme huitième versement (8/10) au fonds de roulement pour le remboursement annuel en regard à l'achat d'une niveleuse (travaux publics).

**QUE** le service de la trésorerie en soit informé.

ADOPTÉE

**2021-07-219 CONVENTION DE LOCATION DE LOCAUX ET DE FOURNITURE DE SERVICES ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE FERME-NEUVE ET DRE SYLVIE FORGET**

**CONSIDÉRANT** que Dre Sylvie Forget désire louer du locateur un espace de bureau avec divers services pour l'exercice de services municipaux et paramédicaux au Centre de santé de Ferme-Neuve ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le maire soit autorisé à signer la convention de location de locaux et de fourniture de services à intervenir entre Dre Sylvie Forget et la municipalité de Ferme-Neuve.

ADOPTÉE

**DÉPÔT DE DOCUMENT**

Acceptation des états financiers 2020 du Parc régional Montagne du diable.

**2021-07-220 NOMINATION À TITRE DE REPRÉSENTANTE DU SECTEUR LIÈVRE NORD - RÉVISION DU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT - COMITÉ D'EXPERTS**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Venne et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** Madame Véronique Larose, coordonnatrice en urbanisme soit nommée au comité d'experts pour représenter le secteur Lièvre Nord pour l'élaboration du schéma d'aménagement et de développement auprès de la MRC d'Antoine-Labelle.

ADOPTÉE

2021-07-221

### COMITÉ D'ÉQUITÉ SALARIALE

**CONSIDÉRANT** que la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail est responsable de l'application de la Loi sur l'équité salariale ;

**CONSIDÉRANT** que la municipalité de Ferme-Neuve doit désigner les représentants des travailleurs qui formeront le comité d'équité salariale ainsi que les représentants de l'employeur ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Madame la conseillère Hélène Lévesque et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** les représentants du comité d'équité salariale soient :

- Madame Diane Sirard, conseillère
- Madame Pauline Lauzon, conseillère
- Madame Bernadette Ouellette, directrice générale
- Madame Lyne Corbeil, représentante des employés syndiqués
- Monsieur Michel Deslauriers, représentant des employés non syndiqués

ADOPTÉE

### PÉRIODE DE QUESTIONS (ADMINISTRATION)

2021-07-222

### DÉMISSION DU TITRE D'OFFICIER - M. JEAN-YVES CARDINAL

Il est proposé par Monsieur le conseiller Yvon Forget et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le conseil municipal prend acte de la démission de Monsieur Jean-Yves Cardinal à titre d'officier et de conserver le titre de pompier volontaire.

**QUE** le conseil municipal désire le remercier pour son implication à titre d'officier au sein des pompiers volontaires de Ferme-Neuve.

ADOPTÉE

2021-07-223

### NOMINATION DE M. FABIEN THIBAUT À TITRE DE LIEUTENANT

Il est proposé par Madame la conseillère Diane Sirard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le conseil municipal nomine M. Fabien Thibault à titre de lieutenant au sein des pompiers volontaires de Ferme-Neuve.

ADOPTÉE

2021-07-224

### NOMINATION DE M. PATRICE PICHÉ À TITRE DE LIEUTENANT ÉLIGIBLE

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Venne et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le conseil municipal nomme M. Patrice Piché à titre de lieutenant éligible au sein des pompiers volontaires de Ferme-Neuve.

ADOPTÉE

**2021-07-225      EMBAUCHE DE M. BENOIT BEAUREGARD COMME INSTRUCTEUR DES PREMIERS RÉPONDANTS ET POMPIERS**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Venne et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le conseil municipal embauche M. Benoit Beauregard comme instructeur pour les premiers répondants et les pompiers de la municipalité de Ferme-Neuve.

ADOPTÉE

**2021-07-226      ADOPTION DU PROGRAMME RÉGIONAL D'INSPECTION DES RISQUES PLUS ÉLEVÉS**

**ATTENDU** que le premier schéma de couverture de risque en sécurité incendie (SCRSI) a été attesté en 2005 ;

**ATTENDU** que la révision du schéma de couverture de risque en sécurité incendie est en processus d'attestation par la ministre de la Sécurité publique ;

**ATTENDU** que les plans de mise en œuvre des municipalités, demandent l'adoption et la mise en œuvre d'un programme d'inspection des risques plus élevés ;

**ATTENDU** que le comité de sécurité incendie de la MRC a statué que ce programme fait partie des actions prioritaires à réaliser dans le cadre de la révision du SCRSI et qu'il devrait avoir une portée régionale ;

**ATTENDU** que le programme a été présenté aux élus membres du comité aviseur SCRSI et sécurité civile lors de la rencontre du 2 juin 2021 ;

**ATTENDU** que le programme a été présenté aux directeurs incendie et aux directions générales des municipalités lors de la rencontre de la table technique du 10 juin 2021 ;

**ATTENDU** que le programme a été déposé et accepté par le conseil de la MRC le 22 juin 2021 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

D'accepter pour dépôt et d'adopter tel que déposé, le programme régional d'inspection des risques plus élevés sans modification et qu'il soit mis en œuvre par la municipalité de Ferme-Neuve.

ADOPTÉE

2021-07-227

## **ADOPTION DU PROGRAMME RÉGIONAL D'ANALYSE DES INCIDENTS**

**ATTENDU** que le premier schéma de couverture de risque en sécurité incendie (SCRSI) a été attesté en 2005 ;

**ATTENDU** que la révision du schéma de couverture de risque en sécurité incendie est en processus d'attestation par la ministre de la Sécurité publique ;

**ATTENDU** que les plans de mise en œuvre des municipalités, demandent l'adoption et la mise en œuvre d'un programme d'analyse des incidents ;

**ATTENDU** que le comité de sécurité incendie de la MRC a statué que ce programme fait partie des actions prioritaires à réaliser dans le cadre de la révision du SCRSI et qu'il devrait avoir une portée régionale ;

**ATTENDU** que le programme a été présenté aux élus membres du comité aviseur SCRSI et sécurité civile lors de la rencontre du 2 juin 2021 ;

**ATTENDU** que le programme a été présenté aux directeurs incendie et aux directions générales des municipalités lors de la rencontre de la table technique du 10 juin 2021 ;

**ATTENDU** que le programme a été déposé et accepté par le conseil de la MRC le 22 juin 2021 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Madame la conseillère Diane Sirard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

D'accepter pour dépôt et d'adopter tel que déposé, le programme régional d'analyse des incidents sans modification et qu'il soit mis en œuvre par la municipalité de Ferme-Neuve.

ADOPTÉE

2021-07-228

## **ACHAT D'UN MOTEUR MARINE**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Mario Lachaine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** la direction générale soit autorisée à verser la somme de 7 863,23 \$ plus les taxes applicables pour l'achat d'un moteur marine pour le service incendie.

**QUE** cette somme soit financée par le fonds de roulement sur une période de 10 ans.

**QUE** la somme de 825,54 \$ soit versée annuellement au fonds de roulement pour le remboursement de l'achat.

ADOPTÉE

2021-07-229

## **ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 113-14 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 113 RELATIF À LA CIRCULATION ET AU STATIONNEMENT**

Il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le règlement numéro 113-14 modifiant le règlement numéro 113 relatif à la circulation et au stationnement soit adopté.

ADOPTÉE

2021-07-230

**PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE (PAVL) VOLET ENTRETIEN DES ROUTES LOCALES - DOSSIER NO. : 2021-79097-15-0820**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Mario Lachaine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le conseil municipal autorise Monsieur Gilbert Pilote, maire et Madame Bernadette Ouellette, directrice générale et secrétaire-trésorière à signer la convention d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) Volet Entretien des routes locales Dossier no. : 2021-79097-15-0820 de l'ordre de 982 746 \$.

ADOPTÉE

**PRÉSENTATION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 21-13 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 21 RELATIF AUX DIVERS PERMIS ET CERTIFICATS**

Monsieur le conseiller Mario Lachaine dépose auprès du conseil le premier projet de règlement numéro 21-13 modifiant le règlement numéro 21 relatif aux divers permis et certificats.

**AVIS DE MOTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 21-13 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 21 RELATIF AUX DIVERS PERMIS ET CERTIFICATS**

Monsieur le conseiller Mario Lachaine donne un AVIS DE MOTION de l'adoption, lors d'une séance ultérieure de ce conseil, du projet de règlement numéro 21-13 modifiant le règlement numéro 21 relatif aux divers permis et certificats.

2021-07-231

**ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 21-13 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 21 RELATIF AUX DIVERS PERMIS ET CERTIFICATS**

Il est proposé par Madame la conseillère Diane Sirard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le premier projet de règlement numéro 21-13 modifiant le règlement numéro 21 relatif aux divers permis et certificats soit adopté.

ADOPTÉE

2021-07-232

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION POUR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 21-13 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 21 RELATIF AUX DIVERS PERMIS ET CERTIFICATS**

Il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QU'**une assemblée publique de consultation sur le premier projet de règlement numéro 21-13 modifiant le règlement numéro 21 relatif aux divers permis et certificats de la municipalité de Ferme-Neuve sera tenue le 23 août 2021 à 19 h 30, à la salle du conseil municipal au 125, 12<sup>e</sup> Rue.

ADOPTÉE

**PRÉSENTATION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 23-29 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 23 RELATIF AU ZONAGE**

Madame la conseillère Diane Sirard dépose auprès du conseil le premier projet de règlement numéro 23-29 modifiant le règlement numéro 23 relatif au zonage.

**AVIS DE MOTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 23-29 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 23 RELATIF AU ZONAGE**

Madame la conseillère Diane Sirard donne AVIS DE MOTION de l'adoption, lors d'une séance ultérieure de ce conseil, du premier projet de règlement numéro 23 modifiant le règlement numéro 23 relatif au zonage.

**2021-07-233**

**ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 23-29 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 23 RELATIF AU ZONAGE**

Il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le premier projet de règlement numéro 23-29 modifiant le règlement numéro 23 relatif au zonage soit adopté.

ADOPTÉE

**2021-07-234**

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION POUR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 23-29 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 23 RELATIF AU ZONAGE**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Mario Lachaine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QU'**une assemblée publique de consultation sur le premier projet de règlement numéro 23-29 modifiant le règlement numéro 23 relatif au zonage de la municipalité de Ferme-Neuve sera tenue le 23 août à 19 h 30, à la salle du conseil municipal au 125, 12<sup>e</sup> Rue.

ADOPTÉE

**2021-07-235**

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 169-1 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 169 RELATIF À LA TARIFICATION DES SERVICES ET ACTIVITÉS DE LA MUNICIPALITÉ DE FERME-NEUVE**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Yvon Forget et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le règlement numéro 169-1 modifiant le règlement numéro 169 relatif à la tarification des services et activités de la municipalité de Ferme-Neuve soit adopté.

ADOPTÉE

**2021-07-236      ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 156-2 ABROGEANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 156 ET 156-1 RELATIF AUX ANIMAUX DOMESTIQUES**

Il est proposé par Madame la conseillère Hélène Lévesque et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le règlement numéro 156-2 abrogeant le règlement numéro 156 et 156-1 relatif aux animaux domestiques soit adopté.

ADOPTÉE

**2021-07-237      ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 141-3 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 141 RELATIF AUX USAGES CONDITIONNELS**

Il est proposé par Madame la conseillère Diane Sirard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le règlement numéro 141-3 modifiant le règlement numéro 141 relatif aux usages conditionnels soit adopté.

ADOPTÉE

**2021-07-238      VENTE DE GARAGE**

**CONSIDÉRANT** l'allègement des mesures sanitaires par la santé publique, permettant des activités privées de nature événementielle ou sociale dans un lieu public à l'extérieur ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Venne et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** la fin de semaine de la fête du Travail du 4 au 6 septembre 2021, il sera permis d'effectuer une vente de garage avec l'obtention d'un permis à cet effet.

ADOPTÉE

**2021-07-239      OCTROI DE CONTRAT GROUPE HÉMISPHERE**

**CONSIDÉRANT** qu'une soumission a été déposée le 7 juin 2021 par Groupe Hémisphère concernant la réalisation de relevés sanitaires des dispositifs d'évacuation et de traitement des eaux usées des résidences situées aux abords du Lac-Saint-Paul ;

**CONSIDÉRANT** qu'une seule soumission a été reçue ;

- Groupe Hémisphère      12 980 \$ plus les taxes applicables

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Monsieur le conseiller Yvon Forget et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,



**QUE** le contrat pour la réalisation de relevés sanitaires des dispositifs d'évacuation et de traitement des eaux usées des résidences isolées aux abords du Lac-Saint-Paul soit accordé à Groupe Hémisphère au montant de 12 980 \$ plus les taxes applicables.

**QUE** la somme de 12 980 \$ plus les taxes applicables soit prise à même le budget d'investissement.

**QUE** la coordonnatrice en urbanisme soit autorisée à entrer en contact avec celui-ci pour confirmer notre engagement.

ADOPTÉE

**2021-07-240**

**ENTENTE AVEC LE CAMPING DE LA BAIE DU DIABLE**

**CONSIDÉRANT** le règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées et des résidences isolées et amendements (Q2-r.22) en vigueur ;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'encadrer les fosses septiques scellées desservant les terrains # 178, 171, 153, 96, 149 et 220 ainsi qu'aux terrains adjacents à ceux-ci ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Monsieur le conseiller Mario Lachaine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** Monsieur Gilbert Pilote, maire soit autorisé à signer l'entente à intervenir entre la municipalité de Ferme-Neuve et le Camping de la Baie du Diable.

ADOPTÉE

**2021-07-241**

**TERMINAISON D'EMPLOI- EMPLOYÉ # 61-0002**

Il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le conseil municipal met fin à l'emploi de l'employé # 61-0002, et ce, en date du 25 juin 2021.

ADOPTÉE

**2021-07-242**

**NOMINATION AU POSTE D'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Yvon Forget et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** le conseil municipal confirme l'embauche de Madame Ashley Denis au poste régulier d'inspecteur en bâtiment et environnement.

**QUE** le service de paie soit avisé du traitement salarial de Madame Ashley Denis, et ce, à compter du 21 juin 2021.

ADOPTÉE

2021-07-243

### ENGAGEMENT DES MONITEURS DU CAMP DE JOUR POUR L'ÉTÉ 2021

Il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** les étudiants ci-dessous soient embauchés :

- Dérek Vézina
- Mégan Gosselin
- Mély-Neige Bondu
- Kyra Leclerc
- Gabrielle Meilleur

ADOPTÉE

2021-07-244

### PROJET DE SOUTIEN AUX MUNICIPALITÉS - LES SAINES HABITUDES DE VIE

**ATTENDU** que grâce au soutien financier du gouvernement du Québec dans le cadre de la Politique gouvernementale de prévention en santé (PGPS), considérant le contexte d'urgence actuel dû à la pandémie et ses conséquences sur la santé des personnes âgées, cet appel de projets vient soutenir les municipalités qui souhaitent améliorer, maintenir ou développer les services offerts aux aînés en saines habitudes de vie, dans le contexte de la pandémie de la COVID-19 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Madame la conseillère Pauline Lauzon et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

D'autoriser Madame Marie-Pierre Gauthier, coordonnatrice loisirs, socioculturels, et vie communautaire à signer pour et au nom de la municipalité de Ferme-Neuve tous les documents relatifs à la demande de financement présentée dans le cadre de cet appel à projets.

ADOPTÉE

2021-07-245

### DEMANDE DE FERMETURE TEMPORAIRE DE RUES - MTQ (SUPER PARTY DES CAMIONNEURS)

**CONSIDÉRANT** les activités de l'été 2021 sur le territoire de la municipalité de Ferme-Neuve ;

**CONSIDÉRANT** que celui-ci implique la fermeture temporaire de certains segments de rue ;

**CONSIDÉRANT** que dans certaines rues, la municipalité doit obtenir du ministère des Transports du Québec son aval ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Madame la conseillère Diane Sirard et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** l'activité du Super Party des camionneurs qui aura lieu du 17 au 19 septembre 2021 demande au ministère des Transports à ce que le tronçon de la Route 309 Nord entre la 18<sup>e</sup> Rue et le 2<sup>e</sup> rang de Gravel soit fermé à la circulation et qu'un contournement soit fait sur la 18<sup>e</sup> Rue pour se diriger vers la Route 309 Nord.

Conditionnel à respecter les mesures sanitaires en vigueur au moment de l'évènement.

ADOPTÉE

## **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une période de questions a été mise à la disposition du public présent.

**2021-07-246**

### **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Mario Lachaine et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents,

**QUE** l'assemblée du 12 juillet 2021 soit levée, il est 19 h 45.

ADOPTÉE

---

GILBERT PILOTE,  
Maire

---

BERNADETTE OUELLETTE,  
Directrice générale et secrétaire-  
trésorière

Je, Gilbert Pilote, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

---

Gilbert Pilote, maire